

**Maciej Grochowski**

Instytut Języka Polskiego PAN

# Krystyna Pisarkowa

## 1. Biogram

Urodziła się 30 stycznia 1932 roku w Gdańsku, zmarła 27 lutego 2010 roku w Krakowie. Córka pianistki, nauczycielki muzyki i niemieckiego przedsiębiorcy, Kurta Harrera, później tłumacza literatury polskiej. Studiowała filologię polską na UJ (1949–1954), dyplom uzyskała na podstawie pracy „Przypadek dopełnienia w polskim zdaniu zaprzeczonym”, jej skrót opublikowany został w „Języku Polskim” 39 (1959); promotor pracy: Z. Klemensiewicz. Stopień doktora uzyskała na podstawie pracy „Predykatywność określeń w polskim zdaniu” (1963, IBL PAN, promotor: Z. Klemensiewicz), doktora habilitowanego na podstawie pracy „Funkcje składniowe polskich zaimków odmiennych” (1969, IBL PAN), tytuł profesora nadzwyczajnego w 1974, a profesora zwyczajnego w 1980 roku.

Po studiach zatrudniona w Polskim Wydawnictwie Muzycznym, od 1956 w Pracowni Składni Historycznej Zakładu Języka Polskiego PAN, kolejno IBL i IJP PAN; od 1999 także na UJ, w Katedrze Językoznawstwa Ogólnego i w Instytucie Filologii Orientalnej. Działalność dydaktyczną prowadziła ponadto na UŚ, wykładała gościnnie w Austrii, Niemczech, USA. Była członkiem czynnym PAU, członkiem Międzynarodowej Komisji Budowy Gramatycznej Języków Słowiańskich przy MKS, SLE, członkiem honorowym PTJ. Liczne nagrody sekretarza naukowego PAN i Wydziału I Nauk Społecznych PAN za monografie (1969, 1984, 2001, 2002).

## 2. Dorobek naukowy, zakres badań

Prowadziła badania naukowe w zakresie składni, historii języka, pragmatyki, gramatyki tekstu, teorii przekładu, stylistyki, poetyki, etnolingwistyki, języka muzyki i muzykologii, historii językoznawstwa.

Autorka około 350 pozycji. Bibliografia prac K.P. za lata 1954–1992 została opublikowana w tomie „Z pragmatycznej stylistyki, semantyki i historii języka” (1994); za lata 1992–2002 w „Anabasis. Prace ofiarowane Profesor Krystynie Pisarkowej” (Bobrowski (red.) 2003);

informacje o późniejszych pracach podał W. Pisarek w artykule „Profesor Krystyna Pisarkowa. Dzieło Jej życia (1932–2010)” opublikowanym w 66. numerze „Biuletynu Polskiego Towarzystwa Językoznawczego” (2010). Pełna bibliografia prac K.P. w zbiorze Szczerbowski (red.) 2021: 31–50.

Uczniowie: Jadwiga Konieczna-Twardzikowa, Anna Kałkowska, Barbara Greszczuk, Anna Krawczyk, Tadeusz Szczerbowski, Magdalena Ruta.

### 3. Składnia (osiągnięcia)

Dorobek K.P. obejmuje teorię składni, składnię opisową, historyczną, stylistyczną, składnię utworów literackich. K.P. łączyła metodologię składni tradycyjnej, strukturalnej (funkcjonalnej), gramatyki tekstu, pragmatyki aktów i gatunków mowy.

Odkryła niezdaniotwórczą determinację predykatywną. Uzasadniała, że nomina substancyjne przy czasownikach nieprzechodnich pełnią funkcję orzecznika, a przy przechodnich dopełnienia orzekającego (por. np. *okazał się królem* i *mianują go królem*; K.P. 1965: 97). Nominom adiektywnym przypisała funkcję przydawki predykatywnej (np. *dziecko, chore, drżało z zimna*; K.P. 1965: 21). W monografii o zaimkach rzeczownych odmiennych (1969) zbadała zależność między dystrybucją i funkcją syntaktyczną zaimków a ich odniesieniem.

W pierwszej polskiej monografii poświęconej składni tekstów języka mówionego K.P. (1975) pokazała, jak korzystając z teorii funkcji języka Bühlera i Jakobsona, a także z teorii pragmatycznych Austina, można wypracowywać metody badania aktów i gatunków mowy. W licznych artykułach K.P. (m.in. 1976bc, 1978, 1991) uzasadniała reguły składniowe, odwołując się do konwencji pragmatycznych.

W ostatniej i najobszerniejszej książce składniowej K.P. (1984) przedstawiła syntezę wiedzy o głównych tendencjach rozwoju składni jako podstawowej części systemu gramatycznego. Synteza ta łączy tradycję (ukształtowana merytorycznie, kompozycyjnie i metodologicznie pod wpływem Klemensiewicza i jego syntez) z nowoczesnością (wprowadza wątki nowe, np. kategorię modalności, opozycję zdań intensjonalnych i ekstensjonalnych, homonimie jednostek funkcyjnych), jest oparta na tekstach źródłowych. K.P. była współtwórcą i współautorką serii siedmiu zeszytów „Zapomnianych konstrukcji składni staropolskiej / średniopolskiej / nowopolskiej” (1966–1977).

Wybrane problemy semantyczno-składniowe K.P. (1974, 1977, 1979) proponowała rozwiązywać m.in. za pomocą języka logiki formalnej i modalnej.

→ AKTY MOWY, PERFORMATYW, SKŁADNIA, ZAIMEK, ZALEŻNOŚCI SKŁADNIOWE

→ BARBARA GRESZCZUK, ZENON KLEMENSIEWICZ

### Najważniejsze publikacje

K.P. 1959. „Przypadek dopełnienia w polskim zdaniu zaprzeczonym”. *Język Polski* 39: 9–32.

K.P. 1965. *Predykatywność określeń w polskim zdaniu*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

- K.P. 1969. *Funkcje składniowe polskich zaimków odmiennych*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- K.P. 1974. „O stosunkach między parataksą i hipotaksą. Na przykładzie polskich zdań przeciwstawnych i przyzwalających”. *Język Polski* 54: 81–93.
- K.P. 1975a. *Składnia rozmowy telefonicznej*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- K.P. 1975b. *Wyliczanki polskie*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- K.P. 1976a. „Konotacja semantyczna nazw narodowości w języku polskim”. *Zeszyty Prasoznawcze* 1: 5–26.
- K.P. 1976b. „Pragmatyczna motywacja hipotaksy”. W *Semantyka tekstu i języka*, red. M.R. Mayenowa. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 203–212.
- K.P. 1976c. „Pragmatyczne spojrzenie na akt mowy”. *Polonica* 2: 265–279.
- K.P. 1977. „Rozważania o argumentacji w języku naturalnym”. *Polonica* 3: 79–88.
- K.P. 1978. „Hasło «honor» jako przedmiot analizy pragmatycznojęzykowej”. *Polonica* 4: 117–135.
- K.P. 1978–1999. *Encyklopedia wiedzy o języku polskim / Encyklopedia języka polskiego*, red. S. Urbańczyk. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich. [hasła z zakresu składni]
- K.P. 1979. „O znaczeniu i składni czasownika «udawać»”. W *Opuscula polono-slavica. Munera linguistica Stanislao Urbańczyk dicata*, red. J. Safarewicz, i in. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 283–289.
- K.P. 1984. *Historia składni języka polskiego*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- K.P. 1986. „O płynności granicy między strukturą składniową i stylistyczną”. *Prace Filologiczne* 33: 337–344.
- K.P. 1991. „Bezpośrednie akty mowy”. W *Words are physicians for an ailing mind*, red. M. Grochowski, i D. Weiss. München: Verlag Otto Sagner, 329–336.
- K.P. 1994. *Język według Junga. O czytaniu intencji*. Kraków: IJP PAN.
- K.P. 1998. *Pragmatyka przekładu. Przypadki poetyckie*. Kraków: IJP PAN.
- K.P. 2000. *Językoznawstwo Bronisława Malinowskiego*, t. 1–2. Kraków: IJP PAN.
- K.P. 2007. „Przyczynek do wyobrażeń o relacji między myśleniem a językiem”. *Przegląd Humanistyczny* 1: 165–171.
- K.P. 2012. *Rachunek sumienia jako zadanie tłumacza*. Kraków: Wydawnictwo Petrus.

## Literatura podmiotowa

- Grochowski, M. 2021. „Metodologia badań składniowych Krystyny Pisarkowej (w świetle jej wybranych prac)”. W *Język «okrągły jak pomarańcza» ... Pamięci Profesor Krystyny Pisarkowej w 90. rocznicę Jej urodzin*, red. T. Szczerbowski. Kraków: WN UP, 147–157.
- Kałkowska, A. 2010. „Żegnając Profesor Krystynę Pisarkową (1932–2010)”. *Linguistica Copernicana* 2(4): 15–23.
- Karpluk, M. 2010. „Profesor Krystyna Pisarkowa, 30.I.1932 – 27.II.2010”. *Język Polski* 90: 161–166.
- Kowalik, K. 2010. „Profesor Krystyna Pisarkowa (30.I.1932 – 27.II.2010)”. *LingVaria* 2(10): 7–14.
- Laskowski, R. 2010. „Krystyna Pisarkowa (30.I.1932 – 27.II.2010)”. *Rocznik PAU*: 267–272.
- Pelc, J. 2010. „Od wydawcy: w czterdziestolecie Polskiego Towarzystwa Semiotycznego”. *Studia Semiotyczne* 27: 26.

- Pisarek, W. 2010. „Krystyna Pisarkowa. Dzieło Jej życia (1932–2010)”. *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego* 66: 5–22.
- Tabakowska, E. 2010. „Wspomnienie o Pani Profesor Krystynie Pisarkowej”. *Przekładaniec* 21: 249–250.
- Waniakowa, J. 2015. „Krystyna Pisarkowa (30.01.1932–27.02.2010)”. W *Kronika UJ za rok akademicki 2008/2009 i 2009/2010*, red. A.K. Banach. Kraków: Wydawnictwo UJ, 442–445.
- LingVaria* 1(32). 2021. „Przypomnienia i inspiracje”.
- Szczerbowski, T. (red.). 2021. *Język «okrągły jak pomarańcza» ... Pamięci Profesor Krystyny Pisarkowej w 90. rocznicę Jej urodzin*. Kraków: WN UP.